

多语种校歌发布 深情致意建校百廿周年



录制现场

在纪念建校 120 周年之际，多语种校歌于 5 月 21 日发布。中外师生校友用中文、英语、法语、西班牙语、德语、俄语、日语、韩语唱响校歌。

“整首歌的编曲在节奏、律动以及和声上做了改编，融入当下流行音乐的元素。在人声的设计上也做了创作，融入阿卡贝拉、灵魂乐、Rap 等唱段。”多语种校歌音乐监制金科说。

轻快的曲风、灵动的节奏、跳跃的韵律、悠扬的和声，演绎复旦人朝气蓬勃的青春。校歌诞生百年间，正是有了复旦人的传唱，校歌青春永驻。

献给母校的青春诗篇

“挺燃的！”音乐人、2001 级外文系法语专业校友尚雯婕说。收到邀请，她二话不说答应演唱录制，用流利法语和专业演绎为此次创作注入别样魅力。

为呈现最好的效果，参加多语种校歌拍摄录制的师生校友纷纷提前来到现场准备。SMG 主持人、2022 级新闻与传播专业校友冯琳就是其中之一。“整个拍摄过程很开心，像与团队共同谱写一份献给母校的青春诗篇。”

诺奖得主、复杂体系多尺度研究院荣誉院长迈克尔·莱维特（Michael Levitt），中国政府友谊奖获得者、环境科学与工程系教授玛丽·哈德（Marie Harder），计算神经科学家、类脑智能科学与技术研究院特聘教授、欧洲科学院院士冈特·舒曼（Gunter Schumann），中国科学院院士彭慧胜等多位顶级科学家也出境演绎，表达对复旦建校 120 周年的美好祝愿。

值得一提的是，国际关系与公共事务学院副教授蒋昌建、法

学院副教授熊浩为多语种校歌带来精彩演唱。复旦最年轻的博导之一、微纳量子研究院 90 后研究员张成，经济学院 90 后教授宋弘也为歌曲的演绎增添活力。

多国师生“声”动协作

为了呈现最佳效果，校学生合唱团的成员们结合不同语言的韵律以及全新编曲的音乐特点，历经了从黄昏到凌晨两点的现改现学的“马拉松式”录制。

2021 级法学专业本科生、学生合唱团团员戚瀚文说，为力求完美，他和团友们花了不少时间学习发音要领、调整发声方式，做到“学习，调整，再学习”。

校 HipHop 社社长、2021 级通信工程专业本科生冯哲特地创作了一段说唱歌词，提炼校史中的经典符号，以当代年轻人更新潮的音乐方式，抒发对母校的情感。

来自文理医工的各国留学生参与多语种校歌演唱与录制。2022 级计算机科学技术学院德国籍本科生廖赛赛（Audrey Jennifer Stucke）表示，希望通过歌声传递中德友谊。

校歌歌词的翻译工作主要由外国语言文学学院学生担纲，教师团队把关。每个翻译版本的诞生，都凝结着师生们的智慧与心血。

参与歌词英译的 2022 级翻译专业本科生张扬说，他希望尽微薄之力，传播好、塑造好复旦的国际形象。

这场跨越语言的合唱，不仅是对百廿校庆的深情致意，更是复旦人向世界发出的青春宣言。

本报记者 叶 鹂 汪蒙琪 章佩林

复旦剧社原创话剧《长水悠悠》首演

复旦剧社成立 100 周年原创话剧《长水悠悠》5 月 22 日晚 7 点在相辉堂北堂首演。该剧聚焦复旦著名历史学者、中国历史地理学科奠基人谭其骧先生，他的名言“历史是戏剧，地理是舞台”是剧作灵感的源泉。

建校 120 周年之际，校园社团

复旦剧社也走过了整整百年的风雨历程。剧社曾由中国现代话剧奠基人之一洪深领导，是全国高校中最早的专业化学生剧团之一，不仅见证了中国戏剧的发展，也是复旦校园精神与文化的重要载体。

本报记者 殷梦昊
实习记者 葛近文 方东妮

“复旦源”里举办多项文化大展

“复旦源”文化育人功能区启幕后，推出丰富多彩的展览，数百件珍贵文物亮相。

两展览展出多件文物

校博物馆于 5 月 26 日开幕两大展览：《为了民族的解放与进步：革命文物中的复旦和复旦人》和《多元一体：中华文明溯》。

“为了民族的解放与进步——革命文物中的复旦和复旦人”在 200 号简公堂开展。通过与中共一大纪念馆和解放日报社的通力合作，该展览展出中共一大纪念馆珍藏的数百件有关复旦人光辉事迹的革命文物。其中 7 件革命文物代表着百廿光华中的复旦精神。

该展览已入选国家文物局、中央网信办联合发布的 2025 年度“博物馆里读中国——弘扬中华优秀传统文化、培育社会主义核心价值观”主题展览推介项目。

在 100 号相伯堂，由校博物馆主办、联合全国 16 家考古文博单位共同推出的“多元一体：中

华文明溯源”展览，展示 140 多件文物及考古研究成果，其中最近发掘出土的 50 余件文物为首次亮相国内博物馆。展览以中国百万年人类史、一万年文化史和五千多年文明史为纲，从“人类起源”、“文明曙光”和“古国时代”三部分内容进行讲述。重点追溯中国新石器时代至早期青铜时代农业、手工业、精神文化、礼乐文字等社会内涵的多元发展和相互联系，综合呈现中华文明起源、形成的发展脉络及其多元一体化过程。开展时间为 5 月 26 日-10 月 13 日。

特藏档案馆探“特”

在学校特藏档案馆首展“百廿遗珍 兰台拾忆”上，百余件珍贵文献和实物亮相。特藏档案馆即日起面向公众免费开放，无需预约。此次特藏陈列分为人物档案、名人文稿、名人手札、毕业文凭、珍贵书刊、书画作品、聘书存根、庆祝 120 周年艺术作品八个主题，集中展示百余件从复

旦特藏档案中精心挑选的文献和实物，多视角呈现复旦在现代中国教育史上波澜壮阔的办学历史和发展历程。

博物馆里的思政课

沪上高校—红色场馆团建联盟成立仪式暨“博物馆里的思政课”启动仪式 6 月 6 日在博物馆 300 号进行。5 位“博物馆之家”讲解队指导老师受聘，11 位“博物馆之家”讲解员获颁聘书。

联盟由学校联合中共一大纪念馆、中共二大会址纪念馆、中共四大纪念馆、中国社会主义青年团中央机关旧址纪念馆、国歌展示馆、上海市历史博物馆等红色场馆，携手多所沪上高校共同成立。

作为联盟成立后的首场实践，“博物馆里的思政课”在《为了民族的解放与进步——革命文物中的复旦和复旦人》主题展厅开讲。

本报记者 李斯嘉 汪蒙琪 章佩林

在咖啡文化节跨行业、跨时空对话

咖啡香漫复旦源。5 月 20 日中午，80 多个展位排列成复旦百廿视觉标识，第二届复旦咖啡文化节在相辉堂草坪开幕。

今年全新推出“世界咖啡”环节，每个天幕下，都有一位老师担任桌长，在喝咖啡、聊天的轻松氛围中开展跨学科的交流与知识共享。

在“个人发展”主题咖啡桌前，微电子学院青年研究员刘显作为桌长，带领大家讨论“专业

能否成为职业”。在“世界咖啡”的醇香氛围中，科研火花正在碰撞。“我觉得我们俩的工作有重叠的部分，不如留个联系方式吧。”公共卫生学院的教师与社政学院博士生在对话中发现彼此研究的奇妙交集，两人都在做涉及青少年健康教育的课题，于是，现场就加上了微信好友。

天幕下跨行业、跨时空的对话也在咖啡醇香中开启漫游。来自奥地利的 Gloria Reim

是外文学院的德语老师，她喝了一口手中的美式咖啡，转身被香囊制作摊位吸引了。“这个活动‘中西结合’，剪纸、上海彩灯、捏面人，待会儿我都要去试试。”

衍生产品区同样人头攒动。来自乡村振兴“百县百品”的特色农产品展台前，师生们一边品尝地方风味一边助力公益。

本报记者 李怡洁

图片新闻

《共同的模样》



在纪念建校 120 周年大会上，王长田校友将深情发言化作一首未完成的歌——《共同的模样》。他说：“期待校友把它谱成曲。”5 月 29 日，在“卿云星空”主题音乐会上，首个完成谱曲的作品由回声（Echo）合唱团唱响。

本报记者 戚心茹 李玲